

<同じ空の下 智櫻会の会歌>

作词：孙浩然/冯串红 作曲：孙浩然 编曲：李诚鸿瑞

演唱者：

佳能（中国）/亚洲本部 副总裁 华东区总裁 山崎 学

佳能（中国）上海分公司 高级总经理 金子 裕介

三井住友海上火灾保险（中国） 上海营业部总经理 藤井 一博

柯尼卡美能达办公系统（中国） 人事总务部长 王晓燕

出光电子材料（上海）管理部高级经理 蔡维

中智上海外企服务公司市场营销部 李嘉琦

中智日企俱乐部 智樱会 邹莉

中智日企俱乐部 智樱会 会员及员工团队

歌词

Verse 1

bēn chí zài xīn xīn de lù shàng
奔 驰 在 新（心） 的 路 上

wǒ kàn jiàn guāng zài bù yuǎn chù shǎn yào
我 看 见 光 在 不 远 处 闪 耀

fēng zhōng chuán lái yī zhèn zhèn huā xiāng
风 中 传 来 一 阵 阵 花 香

zhǐ yǐn zhe guān yú wèi lái de fāng xiàng
指 引 着 关 于 未 来 的 方 向

zài fán huá rè nào de shàng hǎi
在 繁 华 热 闹 的 上 海

měi yī gè rén dōu zài zhuī zhú mèng xiǎng
每 一 个 人 都 在 追 逐 梦 想
bù guǎn nǐ lái zì shén me dì fāng
不 管 你 来 自 什 么 地 方
áo yóu wú xiàn de míng tiān
遨 游 无 限 的 明 天

いのちの限り

Bridge1

yī gè rén zài nǚ lì yě yǒu dào bù liǎo de dì fāng
一 个 人 再 努 力 也 有 到 不 了 的 地 方
zài xīn dì fāng hé xīn huǒ bàn chǎng kāi xīn fēi
在 新 地 方 和 新 伙 伴 敞 开 心 扉
yī qǐ xié shǒu chuàng zào xīn shì jiè
一 起 携 手 创 造 新 世 界

Chorus1

さあみんな 力を合わせて
きっと どこへでもたどり着く
たとえ 小さな希望でも全力で信じて
奇跡が起きるはず

どうか 大事 にしましょう
私たちこの地球（ほし）に出会うこと
ひとつの 夢を叶える 心つなげて
それは わたし 智櫻会（ちおうかい）

Verse 2

xiàng chuī sàn kù shǔ de wēi fēng
像 吹 散 酷 暑 的 微 风
xiàng diǎn rán dōng tiān de chì hóng huǒ yàn
像 点 燃 冬 天 的 赤 红 火 焰

wǒ men xiāng jù de shí guāng
我 们 相 聚 的 时 光
cóng guò qù yī lù zǒu lái
从 过 去 一 路 走 来

未来も繋げ

Bridge2

yī qún rén xié shǒu bù huì yǒu dào bù liǎo de dì fāng
一 群 人 携 手 不 会 有 到 不 了 的 地 方
měi yī tiān tà shàng xīn lǚ tú cā liàng mèng xiǎng
每 一 天 踏 上 新 旅 途 擦 亮 梦 想
yī qǐ xié shǒu chuàng zào xīn shì jiè
一 起 携 手 创 造 新 世 界

Chorus2

さあみんな 力を合わせて
きっと どこへでもたどり着く
たとえ 小さな希望でも全力で信じて
奇跡が起きるはず

Outro

どうか 大事 にしましょう
私たちこの地球（ほし）に出会うこと
ひとつの 夢を叶える 心つなげて
それは わたし 智櫻会（ちおうかい）

中智日企俱乐部 智櫻会

2020 年 9 月